



亚洲及太平洋经济社会委员会

第六十八届会议

2012 年 5 月 17 – 23 日，曼谷

临时议程项目 3(e)和 3(f)

**审查与经社会各下属相关的议题，包括亚太经
社会各区域机构的工作：信息和通信技术及减
少灾害风险**

亚洲及太平洋信息和通信技术促进发展培训中心 理事会第六届会议报告

内容提要

亚洲及太平洋信息和通信技术培训中心(信通技术培训中心)理事会第六届会议审查了信通技术培训中心过去一年来在各项主要工作(培训、研究与知识共享、以及咨询服务)方面所取得的进展。会议对信通技术培训中心为履行其“加强亚太经社会成员和准成员在社会经济发展中采用信息及通信技术(信通技术)的人员和机构能力”的使命所做的努力表示赞赏。

理事会核可了信通技术培训中心 2012 年工作计划草案，其中包括扩展名为《政府领导人信通技术基本知识教程方案》的信通技术促发展能力建设的旗舰方案。理事会确认了通过帮助学生和青年掌握有关如何将信通技术用于社会经济发展之中的知识、以增强其能力的重要性，并指出在成员国之间交流信通技术促发展的最佳做法和经验的重要性。

理事会对大韩民国政府和其他亚太经社会成员国为支持信通技术培训中心开展业务活动所做的贡献表示赞赏。

目 录

章 节	页 次
一、提请经社会采取行动或予以关注的事项.....	2
A. 建议.....	2
二、会议议事纪要.....	3
A. 有关信通技术培训中心行政和财务状况的报告(议程项目 4).....	3
B. 介绍信通技术培训中心自理事会第五届会议以来所开展的工作 (议程项目 5).....	4
C. 介绍信通技术培训中心 2012 年度工作计划(议程项目 6).....	5
D. 确认理事会第七届会议的举行日期和地点(议程项目 7).....	6
E. 其他事项(议程项目 8).....	7
F. 通过会议报告(议程项目 9).....	7
三、组织事项.....	7
A. 会议开幕、会期和组织安排工作.....	7
B. 出席情况.....	8
C. 选举主席团.....	8
D. 通过议程.....	8
附件	
文件清单.....	9

一、提请经社会采取行动或予以关注的事项

A. 建议

1. 理事会核可了信通技术培训中心 2012 年度工作计划, 其中包括扩展信通技术培训中心名为《政府领导人信通技术基本知识教程方案》的信通技术促发展能力建设的旗舰方案; 加强学院方案的专业人员队伍; 因材施教、将学院的培训大纲和其他信通培训中心能力发展资源进行翻译和因地制宜地调整, 以覆盖更多的受众; 进一步扩展信通技术培训中心面向青年、学术机构和民间社会组织等新受益人群所开展的活动; 贯彻执行量身定制的监测和评价机制, 以满足不同群体或“各级”学院伙伴的特殊需求; 加强研究工作和知识共享; 强化咨询

服务以促进成员国的信息和通信技术(信通技术)人员能力发展；将信通培训中心信通技术促发展培训方案制度化。

2. 为了扩大咨询服务的范围，理事会建议信通技术培训中心可根据成员国的请求，考虑支持其制定信通技术人员能力发展政策。

3. 为了提升信通培训中心及其伙伴所开展的能力建设活动的知名度，理事会建议信通培训中心加强推广机制，以促进信通培训中心与各伙伴间的沟通和能力建设成果的交流。

二、会议议事纪要

4. 理事会收到了以下文件：

(a) 信通技术培训中心的行政和财务状况 (E/ESCAP/APCICT/GC(6)/2)；

(b) 信通技术培训中心的工作方案和项目活动 (E/ESCAP/APCICT/GC(6)/3)；

(c) 简要介绍信通技术培训中心《政府领导人信通技术基本知识教程方案》；

(d) 简要介绍信通技术培训中心在线项目：推动知识发展和共享；

(e) 简要介绍信通技术培训中心虚拟学院；

(f) 简要介绍信通技术培训中心的研究工作；

(g) 简要介绍信通技术培训中心新闻稿。

信通技术培训中心主任在会上作了情况介绍。

5. 会议伊始，首先由主席简要介绍信通技术作为发展工具的重要性、以及在这一领域开展能力建设的必要性。他还对信通技术培训中心为此所做的努力表示赞赏。

A. 有关信通技术培训中心行政和财务状况的报告(议程项目 4)

6. 理事会注意到以下四个主要方面：(a) 信通技术培训中心的背景；(b) 其行政和业务工作管理情况概要；(c) 其财务状况；(d) 其所开展的推广和宣传活动。理事会指出，信通技术培训中心于 2006 年设立，其使命是加强亚太经社会成员和准成员在社会经济发展中采用信通技术的人员和机构能力。理事会忆及依照 2010 年 5 月 19 日经社会第 66/14 号决议，信通技术培训中心的运作期将予延续，超出最初订立的五年期。

7. 理事会注意到, 2011 年 9 月信通技术培训中心与韩国通信委员会和仁川市政府签署了一项新的行政和财务安排协定, 其中用于 2011 年度的金额共计 192 万美元。除非这一协定被终止, 否则相关的行政和财务安排将自动延长五年。

8. 信通技术培训中心在其财务状况的概要中着重强调了东道国、其他成员国和捐助组织所作的各项捐助。

9. 理事会对包括大韩民国政府和其他亚太经社会成员在内的各成员国为支持信通技术培训中心开展其业务活动所提供的捐助表示赞赏。

**B. 介绍信通技术培训中心自理事会第五届会议以来所开展的工作
(议程项目 5)**

10. 理事会注意到信通培训中心自理事会第五届会议以来所开展的各项方案活动(E/ESCAP/APCICT/GC(6)/3), 尤其是那些与理事会第五届会议上所通过的七项主要建议有关的活动:

- (a) 依照在不同国家因地制宜的办法, 扩展学院的方案;
- (b) 优先注重组织区域一级的讲习班;
- (c) 推动使用学院单元(单元 4、5 和 6)的“技术集群”;
- (d) 继续将学院大纲本地化;
- (e) 扩大在线培训的覆盖范围;
- (f) 扩大受益人群以便将学生群体包括其中;
- (g) 提高本中心在国家一级的知名度。

11. 培训中心向理事会通报了在信通培训中心工作的各个支柱(即培训、研究与知识共享、咨询服务、以及作为一个多边合作机制发挥的职能)方面所取得的进展。信通技术培训中心还向理事会简要介绍了学院的旗舰方案, 培训中心通过包容性参与方式已制订并正在执行这一方案。在各个合作伙伴的帮助下, 该方案已在亚太区域的 22 个国家推广, 并可将这些国家划分为一级(具有成熟学院课程的国家)、二级(最近启动学院课程的国家)和三级(处于规划或初期启动阶段的国家)。中心提请理事会关注的是, 信通技术培训中心为青年开发的信通技术促发展学习内容可通过大学、尤其是开放大学进行推广。

12. 印度尼西亚代表举例说明了该国对学院方案的接受情况, 并向理事会通报说, 该国已对政府官员进行素质测评, 并将学院课程培训大纲与用以培养首席信息官素质的其他内容结合起来。他还补充说, 政府在培训 700 名信息官时或是直接采用学院的课程单元或是将其作为参考资料使用。

13. 柬埔寨代表请求信通技术培训中心为开展个案研究提供支持；对此理事会解释说，信通技术培训中心已制作了一个用以协助伙伴开展此种研究的模版，将与各伙伴继续开展合作以支持案例的汇编。

14. 印度代表着重强调了将学院课程单元翻译为印地语以适用于印度的必要性。在此方面，理事会注意到信通技术培训中心支持和协调国家伙伴有关课程单元翻译倡议的意愿。

15. 在知识共享及其对信通技术促发展能力建设实际应用的重要性方面，理事会建议应当将目前正在开发的“如何开展信通技术促发展”系列的标题进行修改，以包括“知识共享”这一要素。

16. 柬埔寨代表请求提供有关近期信通培训中心与亚洲开发银行(亚行)就题为“通过信通技术改进公共服务”的联合项目开展协作的方式方法的信息，以及在项目中选取开展试点研究的国家的标准。理事会对解释说明，通过为亚行提供用于开发信通技术项目指南的学院课程单元 3(电子政务应用)和单元 7(信通技术项目管理的理论和实践)，信通技术培训中心为该项目提供了实物支助。理事会进一步解释说，亚行已选取蒙古、菲律宾和越南作为实施这一项目的试点国家，信通技术培训中心在亚行与学院的国家伙伴之间发挥协调或联络的作用，而亚行则直接为这些伙伴提供资金。

17. 在回复孟加拉国代表有关信通技术培训中心是否协助开展信通技术基础设施建设的问题时，主席指出，信通技术培训中心的任务规定是促进信通技术能力发展——这将转而间接地支持基础设施等其他信通技术发展领域。

18. 理事会注意到信通技术培训中心作为履行其既定使命的机构所展现出来的热情。

C. 介绍信通技术培训中心 2012 年度工作计划(议程项目 6)

19. 理事会审议了信通技术培训中心 2012 年度工作计划草案——该计划依照信通技术培训中心的任务规定，并符合本中心 2011-2016 年业务战略，因此在理事会第五届会议上获得了各成员的支持。工作计划的要素包括扩展信通技术培训中心名为《政府领导人信通技术基本知识教程方案》的信通技术促发展能力建设旗舰方案、开发和更新学院的培训单元、将培训单元优先排序和支持培训单元本地化、加强学院的专业人员队伍建设、扩大方案的受益人群、开展有关信通技术促发展的专题培训、通过信通培训中心虚拟学院促进远程学习、不断加强面向青年的信通技术促发展能力建设、通过各种新型信通技术促发展知识产品和利用在线平台进一步促进研究和知识共享、推动为成员国和伙伴提供咨询服务、促进有关信通技术促发展人员能力建设的多边合作。

20. 在回复泰国代表有关信通技术培训中心在如何在人员和资源有限的情况下平衡其工作方案各个支柱的问题时，培训中心告知理事会说

它通过采取促进各支柱间实现相辅相成发展的一体化方式在各个支柱间平衡分配时间和资源。

21. 理事会确认有必要支持二级伙伴在初步启动学院课程之后进一步促进其发展并与三级伙伴开展密切合作以协助其规划和组织资源。理事会着重强调了继续加强本地专业人员队伍建设的重要性，尤其是在那些学院协调人经常变化的国家更是如此。

22. 理事会确认了通过帮助学生和青年掌握有关如何将信通技术用于社会经济发展的知识以增强其能力的重要性，并注意到信通技术培训中心为青年开发信通技术促发展入门系列课程所做的努力。理事会还注意到培训中心所采取的战略，旨在与大学联系以覆盖那些参与全日制学术方案学习的学生、以及与开放大学联系以覆盖那些参与业余或远程学习方案的学生。

23. 蒙古代表请求提供更多有关信通技术培训中心在协助成员国制定信通技术人员能力建设政策过程中可发挥的潜在作用的信息。培训中心解释说根据成员国的正式请求，信通技术培训中心可探讨提供此种咨询服务的可能性。

24. 理事会重申了确定信通技术培训中心方案国家协调人的重要性。理事会指出先前信通技术培训中心曾通过指定外交渠道的做法确定了国家协调人，但是由于政府部委中缺乏连续性和人员工作变动的问题，培训中心选择建立一个有效的学院伙伴网络并寻求理事会成员的支持，以期向成员国提供有关培训中心活动的信息。

25. 理事会注意到通过收集和传播个案研究在成员国之间交流信通技术促发展的最佳做法和相互学习是非常重要的，同时亦指出培训中心为此向各伙伴提供指导和技术投入的意愿也是非常重要的。

26. 理事会考虑到斯里兰卡代表所提出的、应通过诸如经社会会议等论坛提升信通技术培训中心工作知名度的建议，并认为这将有助于支持培训中心的可持续发展。理事会还注意到斯里兰卡代表有关理事会代表应当在其所属政府中宣传和强调信通培训培训中心工作的看法。

27. 通过主席在会上所作的发言，理事会再次对信通技术培训中心的出色工作、以及培训中心为履行其使命所展现出来的热情表示赞赏，并注意到培训中心主任所发挥的坚定有力的领导作用。

D. 确认理事会第七届会议的举行日期和地点(议程项目 7)

28. 理事会铭记信通技术培训中心在年底举行理事会会议以便能够全面介绍当年工作情况的惯例，暂定于 2012 年 12 月第二周举行理事会第七届会议。主席重申了印度政府主办理事会下届会议的提议，并说这将视定于 2012 年 5 月举行的经社会第六十八届会议的新任主席团成员选举结果而定。

29. 信通技术培训中心提醒理事会成员根据适用的联合国规则，成员应当承担本国代表参加理事会会议的差旅费用。

30. 柬埔寨代表向理事会通报说，为了节约起见，如果会议组织者不支付与会者差旅费用的话，柬埔寨政府便要求其驻在国大使代表国家参加在国外举行的会议。

E. 其他事项(议程项目 8)

31. 信通技术培训中心提醒理事会成员说，今年是本届主席团三年期任期的最后一年，而且将在定于 2012 年 5 月举行的经社会第六十八届会议上选举新一届主席团成员。

32. 理事会未提出供讨论的任何其他事项。

F. 通过会议报告(议程项目 9)

33. 理事会于 2011 年 11 月 15 日通过了本届会议的报告。

三、组织事项

A. 会议开幕、会期和组织安排工作

34. 信通技术培训中心理事会第六届会议于 2011 年 10 月 29 日在大韩民国安市举行；在此之前信通技术培训中心刚刚举办了第二届亚太信通技术人员能力发展区域论坛。

35. 理事会第五届会议主席 Udi Rusadi 先生(印度尼西亚)宣布本届会议开幕。

36. 在信通技术培训中心主任代表经社会执行秘书所致的开幕词中，执行秘书欢迎各位成员参加理事会第六届会议。她指出，本次会议是在第二届亚太信通技术人员能力发展区域论坛之后举行的，这使得理事会成员有机会亲身感受信通培训中心的工作、并深入了解中心为人力资源能力建设做出贡献的方式方法。

37. 执行秘书介绍了亚太区域各类信通技术迅速推广的统计数据，认为尽管本区域面临着发展机遇，但在加强本区域信通技术能力以促进发展方面仍然存在严峻的挑战，尤其是在信息、知识和政策的差距方面更是如此。她希望在成员国和理事会的鼓励下，信通技术培训中心将继续巩固目前在缩小数据鸿沟方面所取得的成就，同时进一步发展本区域的信通技术能力以促进信通技术的使用，从而切实实现包容性和可持续的社会经济发展。

38. 执行秘书对理事会成员在工作百忙中抽出时间参加会议表示感谢，并尤其对大韩民国政府，特别是韩国通信委员会和仁川市政府表示赞赏，感谢他们为信通培训中心提供了慷慨的资金捐助和作出支持

性的承诺。她还对其他那些自愿提供重要额外捐助的成员国、以及培训中心的学院伙伴为中心提供财务和实物捐助表示感谢。

39. 理事会成员对于在理事会第六届会议举行之前有机会参加第二届亚太信通技术人员能力发展区域论坛表示赞赏。理事会指出通过参加区域论坛，各成员可以有机会相互开展对话，并可直接参与信通技术培训中心各项活动，从而为成员提供了一个深入了解和学习信通技术促发展各个方面的有益平台。理事会对信通技术培训中心为确保区域论坛的顺利举行所做的不懈努力表示赞扬。

B. 出席情况

40. 理事会 9 个成员国共派出 12 名代表出席了本届会议：孟加拉国、柬埔寨、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、蒙古、大韩民国、斯里兰卡和泰国。

C. 选举主席团

41. 理事会选举 Shankar Aggarwal 先生(印度)为主席、Rungthip Sripetchdee 先生(泰国)为副主席。

D. 通过议程

42. 理事会通过了下列议程：

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员。
3. 通过议程。
4. 信通技术培训中心行政和财务状况报告。
5. 介绍信通技术培训中心自理事会第五届会议以来所开展的工作。
6. 介绍信通技术培训中心 2012 年度工作计划。
7. 确认理技术事会第七届会议的举行日期和地点。
8. 其他事项。
9. 通过会议报告。

附件

文件清单

文 号	文件标题	议程项目
E/ESCAP/APCICT/GC(6)/1	临时议程	3
E/ESCAP/APCICT/GC(6)/2	信通技术培训中心的行政和财务状况	4
E/ESCAP/APCICT/GC(6)/3	信通技术培训中心的工作方案和项目活动	5
无	信通培训中心 2012 年度工作计划	6
无	简要介绍《政府领导人信通技术基本知识教程方案》	5
无	简要介绍信通培训中心在线项目：推动知识发展和共享	5
无	简要介绍信通技术培训中心虚拟学院	5
无	信通技术培训中心的研究工作简介	5
无	简要介绍信通技术培训中心新闻稿	5
无	暂定会议日程	3
无	暂定与会者名单	2